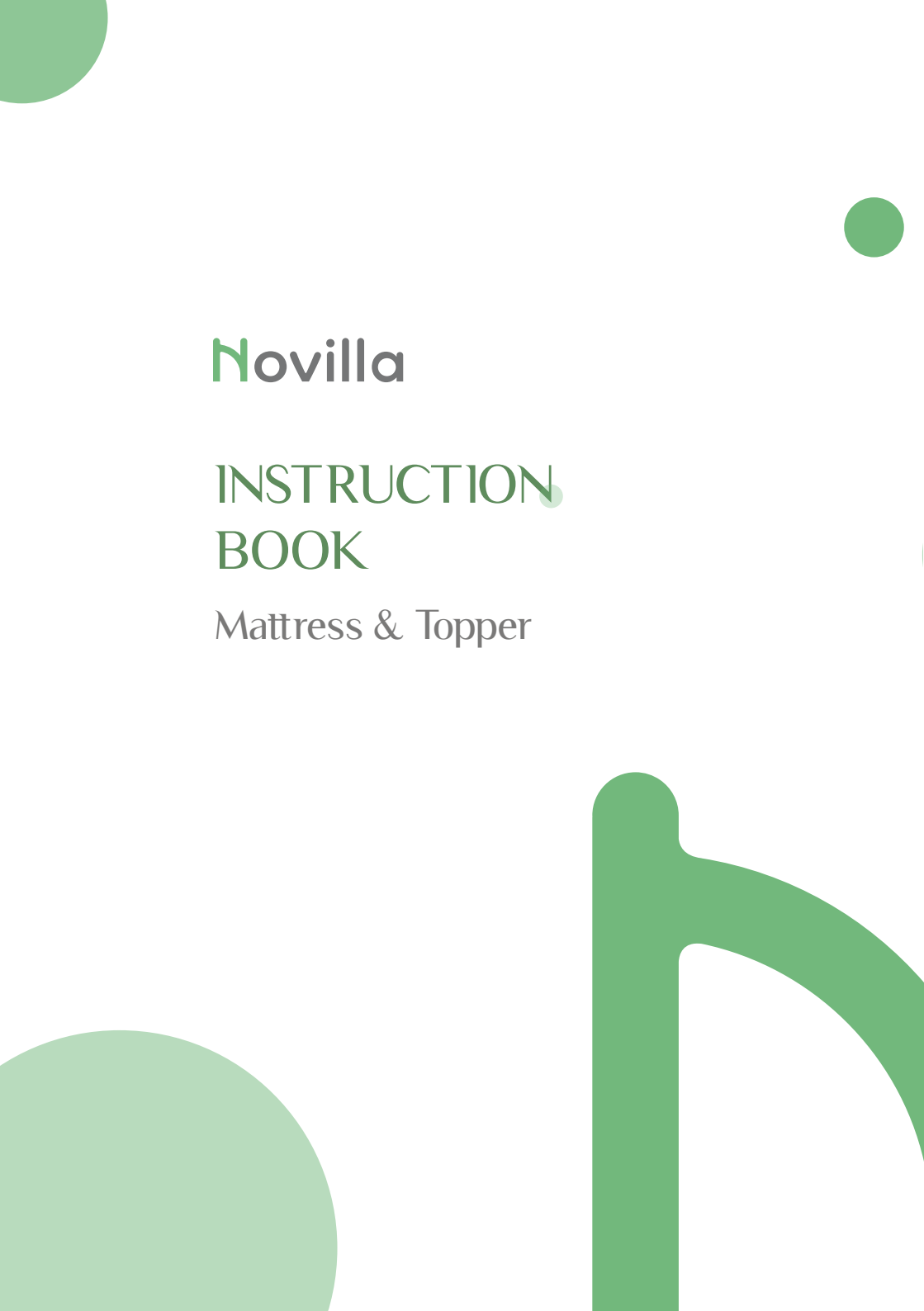




Novilla

INSTRUCTION
BOOK

Mattress & Topper

Directory.

English	P03
Deutsche	P10
Français	P17
Italiano	P24
Español	P31
日本語	P38

Novilla



Setting-Up Your Novilla



Unbox

Lay the box on its side and unbox it.



Position

Put your rolled-up Novilla in the right place, and remove the outer plastic film.



Unwrap

Once your Novilla is unfurled, tear open the inner plastic wrap with the Novilla's opener.



Expand

Allow your Novilla to inflate fully.

Fits All Sleepers

Novilla is designed for all body types, sleeping positions, genders, and seasons.



Novilla - Your Best Choice

Every Novilla is made with care and quality components. We always offer you valuable products at the best price.



OEKO-TEX Textiles and Fabrics are certified free of harmful chemicals



CertiPUR-US Certified Foam for durability, performance, and content



Quality Pocket Spring System for proper body support, minimum motion transfer and durability

Solves 5 Key Sleep Problems

We feature state-of-the-art materials in each of our Novilla to improve your sleep quality. We help you & your family get an all-around better, deeper night sleep.



Reduce tossing and turning



Relieve fatigue



Relax the muscles



Relieve soreness



Prolong sleep with cool foam

Care & Clean Instructions



Do not iron



Gentle cycle



Do not tumble dry



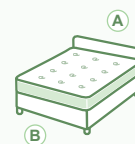
Do not dry clean



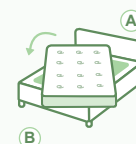
Do not bleach

- Avoid sitting on the edge of the hybrid mattress in the same spot all the time.
- Avoid bending or jumping on your mattress.
- Rotate your mattress regularly. For the first 3 months, rotate your mattress from head to toe every 2 weeks. After that, turn it just every 3 months.

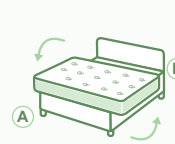
1



2



3



4



- For more information about the care & clean instructions, please get in touch with customer service.

• What if I spilled some liquid on my mattress/topper?

- 👤 For water, please quickly soak up all liquid with dry towels or tissue papers, then let your mattress/topper dry completely, better under direct sunshine.

If the liquid gives strong smells or colors, sprinkle baking soda directly on the wet area; if the stain has dried, spray some water on the stain first, then sprinkle the baking soda over the top, and thirdly rub the mixture into the mattress/topper. By whatever means, let your mattress/topper dry completely, and then vacuum up the baking soda.

• How to get mildew stains off my mattress/topper?

- 👤 1. Mix an equal amount of rubbing alcohol and warm water in a container.
- 2. Dip a clean cloth into the mixture, wring it out and rub the stain in a circular motion.
- 3. Then rinse this area with a cloth wrung out in warm water. Make sure the fabric is not too wet, or it may encourage mold growth.
- 4. Place the mattress/topper out in the sun to dry out and prevent more mold from growing.

Frequently Asked Questions

• How long may it take for a mattress/topper to expand fully?

- 👤 Generally, Novilla mattress needs 72 hours to expand fully; the topper needs 48 hours to expand fully. Sometimes it might take longer to completely expand in situations like low room temperature or if the mattress/topper has been wrapped and rolled inside the shipping box for an extended period.

• What if my mattress/topper does not expand to its full size?

- 👤 1. Please make sure the mattress/topper has been put on a flat platform to inflate fully for about 72/48 hours.
- 2. Warm the room up to at least 20°C (68°F). If the mattress/topper still hasn't expanded fully after 72/48 hours, please move on to step 3.
- 3. Loosen up your mattress/topper by rolling on the mattress/topper for 10 – 30 minutes.

100 Nights Trial

• What is the 100 Nights Trial?

- 👤 100 Nights Trial is a project for all Novilla mattresses. Accustomed to your old bed for the past few years, your body will need time to adapt to your new Novilla mattress. We offer a 100 nights trial so that you can take note of how your sleep improves along the way.

Note: Novilla mattress toppers are not included in the project.

• How does the trial work?

- 👤 A return would only be eligible after sleeping on your Novilla mattress for a minimum of 14 nights. It usually takes 2-4 weeks for your body to adapt to a new mattress. If you are still not satisfied after that, you could initiate a return within 100 nights of purchase by contacting us.

• How to activate the trial?

- 👤 Register the warranty first to activate the trial. When you complete the warranty registration, the trial is automatically activated.

• What if I need to return my mattress or topper?

- 👤 After being decompressed, mattresses or toppers are bulk and oversized. Without properly handling the return shipments, excessive fees may be incurred. For any reason a return is needed, please feel free to contact the seller from which you purchased your item or the maker Novilla directly for detailed return instructions. A smooth end-to-end return experience is guaranteed.

Warranty

We take great pride in the quality of our mattress and topper. Therefore we offer up to a 10-Year-Limited Warranty for the mattress, a 5-Year-Limited Warranty for the topper.

What is not covered?

The warranty applies only for the original purchasers and the following conditions are not covered:

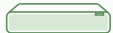
1. Physical abuse or damage to the structure and/or cover material, including but not limited to burns, cuts, tears, liquid damage, or stains.
2. Normal changes in softness or resilience.
3. Improper maintenance, alteration, or repair by unauthorized sales representatives.
4. Comfort preference.

For more information about the warranty, please get in touch with customer service.

Customer Service	✉ support@novilla.net
Warranty Registration	www.novilla.net/pages/warranty
Phone Service	1-(315)-740-0666(American Domestic)
Working Hour	9:00 a.m.-6:00 p.m. EST on Mon-Fri.



More Novilla Products

	Novilla mattress	+
	Novilla crib mattress	+
	Novilla mattress topper	+
	Novilla mattress protector	+
	Novilla pillow	+
	Novilla bed frame	+
	Novilla sheet and duvet	+

Explore more product details and dimensions by searching Novilla.

Stellen Sie Ihr Novilla auf



Auspacken

Legen Sie den Karton auf die Seite und packen Sie ihn aus.



Platzieren

Legen Sie Ihren zusammengerollten Novilla an die richtige Stelle und entfernen Sie das äußere Kunststofffolie.



Ausrollen

Sobald Ihr Novilla ausgerollt ist, reißen Sie die innere Plastikhülle mit dem Öffner auf.



Ausdehnen

Lassen Sie den Novilla vollständig entfallen.

Passend für alle Schlaftypen

Novilla wurde für alle Körpertypen, Schlafpositionen, Geschlechter und Jahreszeiten entwickelt.



Novilla - Ihre beste Wahl

Jeder Novilla wird mit Sorgfalt und hochwertigen Komponenten hergestellt. Wir bieten Ihnen immer hochwertige Produkte zum besten Preis.



OEKO-TEX zertifizierte Textilien und Stoffe sind frei von schädlichen Chemikalien



CertiPUR-US-zertifizierter Schaum für Haltbarkeit, Leistung und Material



Hochwertiges Taschenfedersystem für richtige Körperunterstützung, minimale Bewegungsübertragung und Haltbarkeit

Löst 5 wichtige Schlafprobleme

Jeder unserer Novilla ist mit modernsten Materialien ausgestattet, um Ihre Schlafqualität zu verbessern. Wir verhelfen Ihnen und Ihrer Familie zu einem rundum besseren, tieferen Nachtschlaf.



Reduziert das Hin- und Herwälzen



Lindert Müdigkeit



Entspannt Muskeln



Lindert Muskel-ater



Verlängert den Schlaf mit kühlem Schaumstoff

Pflege- und Reinigungsanweisungen



Nicht bügeln



Sanfter
Zyklus



Nicht im Wäschet-
rockner trocknen



Nicht chemisch
reinigen



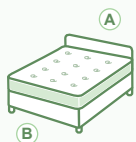
Nicht bleichen

- Vermeiden Sie es, immer an der gleichen Stelle auf der Kante der Hybridmatratze zu sitzen.

- Vermeiden Sie es, sie zu verbiegen oder auf die Matratze zu springen.

- Drehen Sie Ihre Matratze regelmäßig um. Je 2 Woche drehen einmal in den ersten 3 Monaten um. Danach nur in all 3 Monate.

1



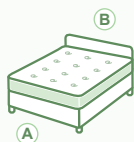
2



3



4



- Für weitere Informationen zur Pflege- und Reinigungsanweisungen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Was ist, falls ich etwas Flüssigkeit auf meine Matratze/-meinen Topper verschüttet habe?

- Wenn Sie Wasser verschüttet haben, saugen Sie die Flüssigkeit bitte schnell mit trockenen Handtüchern oder Papiertüchern auf und lassen Sie die Matratze/den Topper dann vollständig trocknen, am besten in der Sonne.

Wenn die Flüssigkeit stark riecht oder färbt, streuen Sie Backpulver direkt auf die nasse Stelle; wenn der Fleck getrocknet ist, sprühen Sie zuerst etwas Wasser auf den Fleck, dann streuen Sie das Backpulver darüber und reiben Sie die Mischung anschließend in die Matratze/den Topper ein. Lassen Sie die Matratze/den Topper auf jeden Fall vollständig trocknen, und saugen Sie dann das Backpulver mit einer Vakuummaschine auf.

Wie entferne ich Schimmelflecken von meiner Matratze/-Meinem Topper ?

1. Mischen Sie eine gleiche Menge Reinigungsalkohol und warmes Wasser in einem Behälter.
2. Tauchen Sie ein sauberes Tuch in die Mischung, wringen Sie es aus und reiben Sie den Fleck in kreisförmigen Bewegungen ab.
3. Spülen Sie die Stelle anschließend mit einem, in warmem Wasser ausgewrungenen, Tuch aus. Achten Sie darauf, dass der Stoff nicht zu nass ist, da sonst Schimmelbildung begünstigt werden kann.
4. Legen Sie die Matratze/den Topper zum Trocknen in die Sonne, damit sich kein weiterer Schimmel bilden kann.

Häufig gestellte Fragen

Wie lange kann es dauern, bis sich eine Matratze/einer Topper vollständig ausdehnt?

- Im Allgemeinen braucht die Novilla-Matratze 72 Stunden, um sich vollständig auszudehnen; die Auflage braucht 48 Stunden, um sich vollständig auszudehnen. In manchen Fällen kann es länger dauern, bis sich die Matratze/der Topper vollständig ausdehnt, z. B. wenn die Raumtemperatur zu niedrig ist oder wenn die Matratze/den Topper längere Zeit im Versandkarton eingewickelt und gerollt war.

• Was passiert, falls sich meine Matratze/meiner Topper nicht auf ihre volle Größe ausdehnt?

1. Vergewissern Sie sich, dass die Matratze/den Topper auf eine flache Unterlage gelegt wurde, um sie/ihn für etwa 72/48 Stunden vollständig auszudehnen.
2. Heizen Sie den Raum auf mindestens 20 °C (68 °F) auf. Wenn die Matratze/den Topper sich nach 72/48 Stunden immer noch nicht vollständig ausgedehnt hat, fahren Sie bitte mit Schritt 3 fort.
3. Lockern Sie die Matratze/den Topper, indem Sie 10 bis 30 Minuten lang auf die Matratze/den Topper herumrollen.

100 - Nächte - Probeschlafen

• Was ist die 100-Nächte-Probeschlafen?

- Die 100-Nächte-Probeschlafen ist ein Projekt für alle Novilla-Matratzen. Da Sie sich in den letzten Jahren an Ihr altes Bett gewöhnt haben, braucht Ihr Körper Zeit, um sich an Ihre neue Novilla-Matratze zu gewöhnen. Wir bieten Ihnen eine 100-Nächte-Probeschlafen an, damit Sie feststellen können, wie sich Ihr Schlaf im Laufe der Zeit verbessert.

Hinweis: Novilla Matratzentopper sind nicht im Projekt enthalten.

• Wie funktioniert die Probeschlafen?

- Eine Rückgabe ist erst dann möglich, wenn Sie mindestens 14 Nächte auf Ihrer Novilla-Matratze geschlafen haben. Es dauert in der Regel 2-4 Wochen, bis sich Ihr Körper an eine neue Matratze gewöhnt hat. Wenn Sie danach immer noch nicht zufrieden sind, können Sie innerhalb von 100 Nächten nach dem Kauf eine Rückgabe veranlassen, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

• Wie aktiviere ich die Probeschlafen?

- Registrieren Sie zunächst die Garantie, um die Probeschlafen zu aktivieren. Wenn Sie die Garantieregistrierung abgeschlossen haben, wird die Probeschlafen automatisch aktiviert.

• Was ist, wenn ich meine Matratze oder Auflage zurückgeben muss?

- Nach dem Dekomprimieren sind Matratzen oder Topper groß und überdimensioniert. Wenn die Rücksendung nicht ordnungsgemäß abgewickelt wird, können überhöhte Gebühren anfallen. Wenn Sie aus irgendeinem Grund eine Rücksendung benötigen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, bei dem Sie den Artikel gekauft haben, oder direkt an den Hersteller Novilla, um detaillierte Rücksendeanweisungen zu erhalten. Ein reibungsloser Ablauf der Rückgabe ist garantiert.

Garantie

Wir sind sehr stolz auf die Qualität unserer Matratzen, Topper. Daher bieten wir eine 10-jährige Garantie für die Matratze, eine 5-jährige Garantie für den Topper.

Was ist nicht innerhalb der Gewährleistung?

Die Garantie gilt nur für den ursprüngliche Käufer, und die folgenden Bedingungen sind nicht enthalten:

1. Physischer Missbrauch oder Beschädigung der Struktur und/oder des Bezugsmaterials, einschließlich aber nicht beschränkt auf Verbrennungen, Schnitte, Risse, Flüssigkeitsschäden oder Flecken.
2. Normale Veränderungen der Festigkeit oder Belastbarkeit.
3. Unsachgemäße Wartung, Änderung oder Reparatur durch nicht autorisierte Vertriebsmitarbeiter.
4. Komfort-Präferenzen.

Für weitere Informationen zur Garantie wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

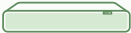
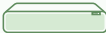
Kundendienst

✉ support@novilla.net

Garantie-Registrierung

www.novilla.net/pages/warranty

Weitere Novilla Produkte

	Novilla Matratze	+
	Novilla Kindermatratze	+
	Novilla Matratzentopper	+
	Novilla Matratzenschoner	+
	Novilla Kopfkissen	+
	Novilla Bettrahmen	+
	Novilla Laken und Bettdecke	+

Weitere Produktdetails und Abmessungen finden Sie bei der Suche nach Novilla.



Mise en place de votre Novilla



Déballage

Posez la boîte sur le côté et déballez-la.



Position

Mettez votre Novilla enroulée au bon endroit, et retirez le film plastique extérieur.



Déballer

Une fois que votre Novilla est déroulée, déchirez l'emballage plastique intérieur avec l'ouvreur de la Novilla.



Dilater

Laissez votre Novilla se dilater complètement.

Convient à tous les dormeurs

Novilla est conçue pour tous les types de corps, toutes les positions de sommeil, tous les sexes et toutes les saisons.



Novilla - Votre meilleur choix

Chaque Novilla est fabriqué avec soin et avec des composants de qualité. Nous vous offrons toujours des produits de valeur au meilleur prix.



OEKO-TEX Les textiles et tissus sont certifiés sans produits chimiques nocifs



CertiPUR-US Mousse certifiée pour la durabilité, la performance et le contenu



Système de ressorts ensachés de qualité pour un bon soutien du corps, un transfert minimal des mouvements et une durabilité accrue

Résout les 5 problèmes de sommeil clés

Nous utilisons des matériaux de pointe dans chacun de nos produits Novilla pour améliorer la qualité de votre sommeil. Nous vous aidons, vous et votre famille, à bénéficier d'un sommeil de meilleure qualité et plus profond.



Réduit le fait de tourner et de se retourner



Soulage la fatigue



Détend les muscles



Soulage la douleur



Prolonge votre sommeil grâce à la mousse fraîche

Instructions d'entretien et de nettoyage



Ne pas repasser



Cycle doux



Ne pas sécher en machine



Ne pas nettoyer à sec



Ne pas rincer

- Évitez de vous asseoir sur le bord du matelas hybride au même endroit tout le temps.

- Évitez de vous pencher ou de sauter sur votre matelas.

- Faites tourner votre matelas régulièrement. Pendant les trois premiers mois, faites tourner votre matelas de la tête aux pieds toutes les deux semaines. Ensuite, ne le retournez que tous les 3 mois.

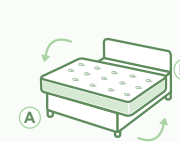
1



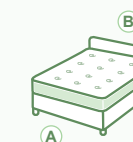
2



3



4



- Pour plus d'informations sur la instructions d'entretien et de nettoyage, veuillez contacter le service client.

• Que faire si j'ai renversé du liquide sur mon matelas/surmatelas ?

- 👤 En cas d'eau, veuillez absorber rapidement tout le liquide avec des serviettes sèches ou des mouchoirs en papier, puis laissez votre matelas/surmatelas sécher complètement, de préférence sous les rayons directs du soleil.

Si le liquide dégage des odeurs ou des couleurs fortes, saupoudrez le bicarbonate de soude directement sur la zone mouillée ; si la tache a séché, vaporisez d'abord un peu d'eau sur la tache, puis saupoudrez le bicarbonate de soude par-dessus, et enfin, frottez le mélange sur le matelas/surmatelas. Par tous les moyens, laissez votre matelas/surmatelas sécher complètement, puis aspirez le bicarbonate de soude.

• Comment enlever les taches de moisissure sur mon matelas/surmatelas ?

- 👤 1. Mélangez une quantité égale d'alcool à friction et d'eau chaude dans un récipient.
- 2. Trempez un chiffon propre dans le mélange, essorez-le et frottez la tache dans un mouvement circulaire.
- 3. Ensuite, rincez cette zone avec un chiffon essoré à l'eau chaude. Veillez à ce que le tissu ne soit pas trop mouillé, car cela pourrait favoriser la formation de moisissures.
- 4. Placez le matelas/surmatelas au soleil pour qu'il sèche et empêche la formation de moisissures.

Foire aux questions

• Combien de temps faut-il pour qu'un matelas/surmatelas se dilate complètement ?

- 👤 En général, le matelas Novilla a besoin de 72 heures pour se dilater complètement ; le surmatelas a besoin de 48 heures pour se dilater complètement. Parfois, l'expansion complète peut prendre plus de temps dans des situations telles qu'une température ambiante basse ou si le matelas/surmatelas a été emballé et roulé dans la boîte d'expédition pendant une période prolongée.

• Que faire si mon matelas/surmatelas ne s'étend pas à sa taille complète ?

- 👤 1. Veuillez vous assurer que le matelas/surmatelas a été placé sur une plateforme plate pour être complètement dilater pendant environ 72/48 heures.
- 2. Réchauffez la pièce jusqu'à une température d'au moins 20 °C (68 °F). Si le matelas ou le surmatelas ne s'est toujours pas complètement dilaté après 72/48 heures, passez à l'étape 3.
- 3. Desserrez votre matelas ou votre surmatelas en roulant sur le matelas ou le surmatelas pendant 10 à 30 minutes.

L'essai des 100 nuits

• Qu'est-ce que l'essai des 100 nuits ?

- 👤 L'essai des 100 nuits est un projet pour tous les matelas Novilla. Étant habitué à votre ancien lit depuis quelques années, votre corps aura besoin de temps pour s'adapter à votre nouveau matelas Novilla. Nous offrons un essai de 100 nuits afin que vous puissiez prendre note de la façon dont votre sommeil s'améliore en cours de route.

Note: Les surmatelas Novilla ne sont pas inclus dans le projet.

• Comment fonctionne l'essai ?

- 👤 Un retour ne sera possible qu'après avoir dormi sur votre matelas Novilla pendant un minimum de 14 nuits. Il faut généralement 2 à 4 semaines pour que votre corps s'adapte à un nouveau matelas. Si vous n'êtes toujours pas satisfait après cela, vous pouvez initier un retour dans les 100 nuits suivant l'achat en nous contactant.

• Comment activer l'essai ?

- 👤 Enregistrez d'abord la garantie pour activer l'essai. Lorsque vous aurez terminé l'enregistrement de la garantie, la version d'essai sera automatiquement activée.

• Que faire si je dois retourner mon matelas ou mon sur-matelas ?

Après avoir été décompressés, les matelas ou les surmatelas sont en vrac et surdimensionnés. Si les envois de retour ne sont pas traités correctement, des frais excessifs peuvent être encourus. Pour toute raison nécessitant un retour, n'hésitez pas à contacter le vendeur auprès duquel vous avez acheté votre article ou le fabricant Novilla directement pour obtenir des instructions de retour détaillées. Nous vous garantissons un retour sans problème de bout en bout.

Garantie

Nous sommes très fiers de la qualité de notre matelas, surmatelas. Par conséquent, nous offrons jusqu'à 10 ans de garantie limitée pour le matelas, 5 ans de garantie limitée pour le surmatelas.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert ?

La garantie ne s'applique qu'aux acheteurs originaux, et les conditions suivantes ne sont pas couvertes:

1. Violence physique ou dommages à la structure ou au matériau de couverture, y compris, sans s'y limiter, des brûlures, des coupures, des déchirures, des dommages liquides ou des taches.
2. Changements normaux de douceur ou de résilience.
3. Entretien, modification ou réparation inappropriés par des représentants commerciaux non autorisés.
4. Préférence en matière de confort.

Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez contacter le service client.

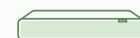
Service Client

✉ support@novilla.net

Enregistrement de la garantie

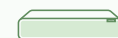
www.novilla.net/pages/warranty

Autres produits Novilla



Matelas de Novilla

+



Matelas pour lit de bébé Novilla

+



Surmatelas Novilla

+



Protège-matelas Novilla

+



Oreiller Novilla

+



Cadre de lit Novilla

+



Drap et couette Novilla

+

Pour en savoir plus sur nos produits et notre contenu, recherchez Novilla.



Novilla



Impostare il vostro Novilla



Scartare

Appoggia la scatola sul suo lato e scartala.



Posizione

Metti il tuo Novilla arrotolato al posto giusto e rimuovi la pellicola di plastica esterna.



Scartare

Una volta che la tua Novilla si è dispiegata, apri la pellicola interna con l'apriscatole della Novilla.



Gonfiare

Permetti alla tua Novilla di gonfiarsi completamente.

Adatto a tutti i dormienti

Novilla è destinato per tutti i tipi di corpo, posizioni di sonno, generi e stagioni.



Novilla - La tua migliore scelta

Ogni Novilla è realizzato con cura e qualità dei componenti. Vi offriamo sempre prodotti preziosi al miglior prezzo.



OEKO-TEX I tessuti e le stoffe sono certificati privi di sostanze chimiche nocive



CertiPUR-US Schiuma certificata per durata, prestazioni e contenuto



Sistema di molle insacchettate di qualità per un adeguato supporto del corpo, minimo trasferimento del movimento e durata

Risolve 5 problemi chiave del sonno

Utilizziamo materiali all'avanguardia in ciascuno dei nostri prodotti Novilla per migliorare la qualità del sonno. Aiutiamo voi e la vostra famiglia a godere di un sonno migliore e più profondo.



Ridurre il girarsi e rigirarsi



Allevia la fatica



Détend les muscles



Allevia il dolore



Prolunga il sonno grazie alla schiuma fresca

Istruzioni di cura e pulizia



Non stirare



Ciclo delicato



Non asciugare in
asciugatrice



Non lavare a
secco



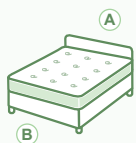
Non si può
risciacquare

- Evitare di sedersi sul bordo del materasso ibrido nello stesso posto per tutto il tempo.

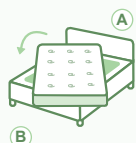
- Evitare di piegarsi o saltare sul materasso.

- Ruotare il materasso regolarmente. Per i primi 3 mesi, ruotare il materasso dalla testa ai piedi ogni 2 settimane. Dopo di che, girare solo ogni 3 mesi.

1



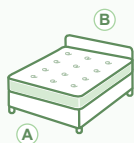
2



3



4



- Per ulteriori informazioni sulle istruzioni di cura e pulizia, si prega di contattare il servizio clienti.

• Cosa fare se ho versato del liquido sul mio materasso/coprимaterasso?

- In caso di acqua, si prega di assorbire rapidamente tutto il liquido con asciugamani asciutti o fazzoletti di carta, quindi lasciare asciugare completamente il materasso/coprимaterasso, preferibilmente sotto i raggi diretti del sole.

Se il liquido ha un odore o un colore forte, spruzzare il bicarbonato di sodio direttamente sulla zona bagnata; se la macchia si è asciugata, spruzzare prima un po' d'acqua sulla macchia, poi spruzzare il bicarbonato di sodio sulla parte superiore, e in terzo luogo strofinare la miscela nel materasso/coprимaterasso. In ogni caso, lasciate asciugare completamente il materasso/coprимaterasso e poi passate l'aspirapolvere sul bicarbonato.

• Come posso rimuovere le macchie di muffa dal mio materasso/coprимaterasso?

- 1. Mescolare una quantità uguale di alcool disinfettante e acqua calda in un recipiente.
- 2. Immergere un panno pulito nella miscela, strizzarlo e strofinare la macchia con un movimento circolare.
- 3. Poi sciacquare la zona con un panno strizzato in acqua calda. Assicuratevi che il panno non si bagni troppo, perché questo potrebbe portare alla formazione di muffe.
- 4. Mettere il materasso/coprимaterasso al sole per asciugare e prevenire la formazione di muffa.

Le domande più frequenti

• Quanto tempo ci vuole perché un materasso/coprимaterasso si dilati completamente?

- In generale, il materasso Novilla ha bisogno di 72 ore per dilatarsi completamente; il coprимaterasso ha bisogno di 48 ore per dilatarsi completamente. A volte, l'espansione completa può richiedere più tempo in situazioni come una bassa temperatura ambiente o se il materasso/coprимaterasso è stato imballato e rotolato nella scatola di spedizione per un periodo prolungato.

• Che cosa succede se il mio materasso/ coprimaterasso non si espande alla sua dimensione completa?

- 1. Assicurarsi che il materasso/coprimaterasso sia stato posizionato su una piattaforma piana per essere completamente dilatato per circa 72/48 ore.
- 2. Riscaldare la stanza fino ad una temperatura di almeno 20 °C (68 °C). Se il materasso o il coprimaterasso non si è ancora completamente dilatato dopo 72/48 ore, procedere alla fase 3.
- 3. Allentare il materasso/ coprimaterasso rotolando sul materasso/coprimaterasso per 10-30 minuti.

La prova di 100 notti

• Cos'è la prova delle 100 notti?

- La prova di 100 notti è un progetto per tutti i materassi Novilla. Abituato al tuo vecchio letto negli ultimi anni, il tuo corpo avrà bisogno di tempo per adattarsi al tuo nuovo materasso Novilla. Offriamo una prova di 100 notti in modo che tu possa prendere nota di come il tuo sonno migliora lungo la strada.

Nota: I coprimaterassi Novilla non sono inclusi nel progetto.

• Come funziona la prova?

- Un ritorno sarebbe ammissibile solo dopo aver dormito sul tuo materasso Novilla per un minimo di 14 notti. Di solito ci vogliono 2-4 settimane per il vostro corpo per adattarsi ad un nuovo materasso. Se non siete ancora soddisfatti dopo, si potrebbe avviare un ritorno entro 100 notti di acquisto contattandoci.

• Come attivare la prova?

- Prima registrate la garanzia per attivare la prova. Quando avete completato la registrazione della garanzia, la versione di prova sarà attivata automaticamente.

• Cosa succede se devo restituire il materasso o il topper?

- Dopo essere stati decompressi, i materassi o i topper sono sfusi e sovradimensionati. Senza un'adeguata gestione delle spedizioni di reso, è possibile che si verifichino spese eccessive. Per qualsiasi motivo sia necessaria una restituzione, non esitate a contattare direttamente il venditore presso il quale avete acquistato l'articolo o il produttore Novilla per ricevere istruzioni dettagliate sulla restituzione. È garantita un'esperienza di restituzione senza intoppi.

Garanzia

Siamo molto orgogliosi della qualità dei nostri materassi, coprimaterassi. Pertanto, offriamo fino a 10 anni di garanzia limitata per il materasso, 5 anni di garanzia limitata per il coprimaterasso.

Cosa non è coperto?

La garanzia si applica solo agli acquirenti originali e le seguenti condizioni non sono coperte:

- Violenza fisica o danni alla struttura o al materiale di copertura, comprese, tra l'altro, ustioni, tagli, lacerazioni, danni liquidi o macchie.
- Normali cambiamenti di morbidezza o resilienza.
- Manutenzione, modifica o riparazione inappropriate da parte di rappresentanti commerciali non autorizzati.
- Preferenza per il comfort.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia, si prega di contattare il servizio clienti.

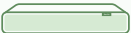
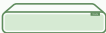
Servizio Clienti

✉ support@novilla.net

Registrazione della garanzia

www.novilla.net/pages/warranty

Altri prodotti Novilla

	Materasso Novilla	+
	Materasso per bambini Novilla	+
	Topper per materasso Novilla	+
	Coprimaterasso Novilla	+
	Cuscino Novilla	+
	Base letto Novilla	+
	Lenzuolo e piumone Novilla	+

Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti e contenuti, cercate Novilla.



Novilla



Preparar su Novilla



Desempaquetar

Poner la caja de lado y desempaquetarla.



Posición

Colocar el Novilla enrollado en el lugar adecuado y retirar el película plástica exterior.



Desembalar

Una vez que el Novilla está desplegado, abrir la envoltura de plástico interior con el abrefácil de Novilla.



Extender

Dejar que el Novilla se infle completamente.

Se ajusta a cualquier persona

Novilla está diseñado para todo tipo de cuerpos, posturas, géneros y estaciones.



Novilla - Su mejor opción

Cada Novilla se elabora con cuidado y usando materiales de calidad. Siempre ofrecemos productos de valor al mejor precio.



Se certifica que los tejidos y telas de OEKO-TEX no contienen productos químicos nocivos



Espuma CertiPUR-US certificada que garantiza mayor durabilidad, rendimiento y el contenido



Sistema de resorte de calidad para un soporte adecuado del cuerpo, una mínima transferencia de movimiento y durabilidad

Soluciona 5 problemas clave del sueño

Utilizamos materiales de última generación en cada uno de nuestros Novilla para mejorar la calidad de su sueño. Le ayudamos a usted y a su familia a tener un sueño reparador y más profundo.



Disminuye el dar vueltas en la cama



Alivia la fatiga



Relaja los músculos



Alivia el dolor



Sueño prolongado con espuma fresca

Instrucciones de cuidado y limpieza



No planchar



Ciclo suave



No secar en secadora



No limpiar en seco



No usar lejía

- Evitar sentarse todo el tiempo en el mismo borde del colchón híbrido.

- Evitar doblarse o saltar sobre su colchón.

- Dar la vuelta al colchón regularmente. Durante los primeros 3 meses, rotar el colchón de cabeza a pies cada 2 semanas. Después de eso, solo cada 3 meses.

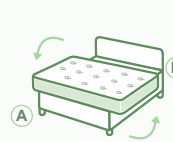
1



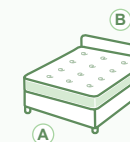
2



3



4



- Para más información sobre las instrucciones de cuidado y limpieza, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.

• ¿Qué pasa si derramo algún líquido sobre mi colchón/cubrecolchón?

- En el caso de agua, absorbe rápidamente todo el líquido con toallas secas o pañuelos de papel y luego dejar secar el colchón/cubrecolchón por completo, preferentemente con luz solar directa.

Si el líquido produce olores o colores fuertes, espolvorear bicarbonato de sodio directamente sobre el área humedecida; si la mancha se ha secado, rociar primero un poco de agua sobre la mancha, luego espolvorear el bicarbonato de sodio por encima y, finalmente, frotar la mezcla sobre el colchón/cubrecolchón. En cualquier caso, dejar secar el colchón/cubrecolchón por completo y luego aspirar el bicarbonato de sodio.

• ¿Cómo se quitan las manchas de moho del colchón/cubrecolchón?

- 1. Mezclar partes iguales de alcohol y agua tibia en un recipiente.
- 2. Sumergir un paño limpio en la mezcla, escurrirlo y frotar la mancha con movimientos circulares.
- 3. Luego enjuagar el área con un paño humedecido en agua tibia. Asegurarse de que el tejido no está demasiado húmedo o podría favorecer el crecimiento de moho.
- 4. Colocar la colchoneta del colchón al sol para que se seque y evite el crecimiento del moho.

Preguntas frecuentes

• ¿Cuánto tiempo tarda un colchón/cubrecolchón en extenderse completamente?

- Generalmente, el colchón de Novilla necesita 72 horas para extenderse completamente y la colchoneta necesita 48 horas. En ocasiones, puede tardar más. Por ejemplo en condiciones de baja temperatura ambiente o si la colchón/cubrecolchón ha estado envuelta y enrollada dentro de la caja de envío durante mucho tiempo.

• ¿Qué pasa si mi colchón/cubrecolchón no se expande hasta su tamaño completo?

- 1. Asegurarse de que el colchón/cubrecolchón se ha dejado sobre una superficie plana durante aproximadamente 72/48 horas.
- 2. Subir la temperatura de la habitación hasta por lo menos 20°C (68°F). Si el colchón/cubrecolchón aún no se ha dilatado completamente después de 72/48 horas, continuar con el paso 3.
- 3. Liberar su colchón/cubrecolchón rodando sobre el colchón/cubrecolchón durante 10-30 minutos.

Prueba de 100 noches

• ¿Qué es la prueba de 100 noches?

- La prueba de 100 noches es un proyecto para todos los colchones de Novilla. Acostumbrado a su antigua cama durante los últimos años, su cuerpo necesita tiempo para adaptarse a su nuevo colchón de Novilla. Ofrecemos una prueba de 100 noches para que pueda comprobar cómo mejora su sueño con el paso del tiempo.

Nota: Las cubrecolchón de Novilla no están incluidas en el proyecto.

• ¿Cómo se funciona la prueba?

- Se podrá hacer una devolución solo después de dormir en su colchón de Novilla durante un mínimo de 14 noches. Normalmente su cuerpo tarda de 2 a 4 semanas en adaptarse a un colchón nuevo. Si después de este tiempo no está satisfecho, puede llevar a cabo una devolución, dentro del plazo de las 100 noches posteriores a la compra, poniéndose en contacto con nosotros.

• ¿Cómo se activa la prueba?

- Primero registrar la garantía para activar la prueba. Al completar el registro de la garantía, la prueba se activa automáticamente.

• ¿Qué pasa si tengo que devolver mi colchón o topper?

👤 Después de ser descomprimidos, los colchones o toppers son voluminosos y de gran tamaño. Si no se manejan adecuadamente los envíos de devolución, se pueden incurrir en gastos excesivos. Por cualquier razón que sea necesaria una devolución, por favor, no dude en ponerse en contacto con el vendedor al que compró su artículo o con el fabricante Novilla directamente para obtener instrucciones detalladas de devolución. Se garantiza una experiencia de devolución sin problemas de principio a fin.

Garantía

Estamos muy orgullosos de la calidad de nuestro colchón, la cubrecolchón. Por lo que ofrecemos una garantía de 10 años para el colchón, una garantía de 5 años para la cubrecolchón.

¿Qué no cubre la garantía?

La garantía solo se aplica a los compradores originales y las siguientes condiciones no están cubiertas:

1. Mal uso o daño a la estructura y/o al material de la cubierta, como quemaduras, cortes, desgarros, daños por líquidos o manchas y otros.
2. Cambios normales de suavidad o elasticidad.
3. Mantenimiento inadecuado, alteración o reparación por vendedores no autorizados.
4. Preferencia de comodidad.

Para más información sobre la garantía, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.

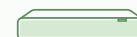
Atención al Cliente

✉ support@novilla.net

Registro de garantía

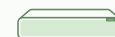
www.novilla.net/pages/warranty

Más productos de Novilla



Colchón de Novilla

+



Colchón para bebé de Novilla

+



Cubrecolchón de Novilla

+



Protector del colchón de Novilla

+



Almohada de Novilla

+



Bastidor para cama de Novilla

+



Sábana y edredón de Novilla

+

Explorar más detalles y dimensiones del producto buscando en Novilla.



Novilla



お買いいただく Novilla を設置します



箱の開封

その箱を横置きして、中から本体を取り出します。



設置場所

ロール状の Novilla を適切な場所に寝かせ、外側についているビニールを破ります。



開梱

平らになるよう novilla を広げて、novilla 用のオープナーでビニール袋を破って開けてください。



伸ばしながら広げます

お買いいただく Novilla を端の部分まで膨らませます。

すべてのご利用者に適します

Novilla は一人ひとりの体型や寝姿、性別、季節などに合わせて利用できます。



Novilla がお客様の最良の選択です

Novilla が心を込めて一枚一枚丁寧に高品質のマットレスをお仕立てします。我々は一人一人のお客様にコストパフォーマンスの高い製品を提供します。



有害化学物質が含まれていない OEKO-TEX 認証を取得した繊維製品が採用されています



CertiPUR-US 認証を取得したフォームは耐久性と快適性を兼ね備えています



高品質のポケットスプリングシステムで体をしっかり支えて、振動が伝わりづらい、長持ちさせることができます

睡眠問題による五つの問題が解決できます

あなたが質の高い眠りを得られるようにするため、弊社が優れた材質で作上げた Novilla マットレスをお届けします。あなたとご家族が極上の寝心地を叶えるため、Novilla がお手伝いします。



寝返りを減らします



疲れが取れます



筋肉を緩めます



痛みの緩和ができます



通気性に優れたフォームで睡眠時間が長くなります

お手入れ・洗濯方法



アイロン禁止



穏やかなサイクル
で洗えます



タンブル乾燥しない
ください



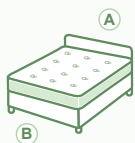
ドライクリーニングには対
応していません



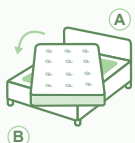
漂白処理はで
きません

- 長時間にハイブリッドマットレスの端に座ることはお避けてください。
- ベットマットレスの折り曲げや、ベットマットレス上での飛び跳ねは厳禁お止めください。
- 定期的に頭足方向を変えることで、長持ちさせることができます。使用開始からの三か月は二週間ごとに頭部と脚部を入れ替えて、その後は三か月ごとに頭部と脚部を入れ替えてください。

1



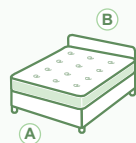
2



3



4



- お手入れ・洗濯方法に関する詳しい情報はカスタマーサービスまでご連絡ください。

- 液体をマットレス・マットレストッパーにこぼしてしまった場合は、どうすればいいですか？

- ⑧ 水であれば、すぐ乾いたタオルまたはティッシュで水分を取り除いて、マットレス・マットレストッパーを完全に乾燥させるには、直射日光の当たる場所に置いたほうが一番いいです。

強い匂いがしたり濃い色が出たりした場合は汚れに重曹をバラまいてください。乾いてしまったら、汚れの上に水をかけ、重曹をバラまいて、汚れを擦り落とします。マットレス・マットレストッパーを完全に乾燥させ、重曹が無くなるまで掃除機で吸い取ってください。

- マットレス・マットレストッパーにカビやシミが生えた場合、どうすればいいですか？

- ⑧ 1. 容器に等量のぬるま湯とエタノールを混ぜます。
- 2. 混合物に新しいタオルを濡らして絞り、混合物に新しいタオルを濡らして絞り、汚れの周りの領域を拭きます。
- 3. ぬるま湯につけて絞ったタオルで残された水分を吸い上げます。ダニ対策のため、絞ったタオルが少し水分が残るくらいでいいです。
- 4. 多くのカビが繁殖できないよう、マットレス・マットレストッパーを日の当たる所に置いて乾燥させます。

よくある質問

- マットレス・マットレストッパーは元に形状に復元されるにはどのくらいかかりますか？

- ⑧ 一般的には、マットレスが元の形状に復元できるまで72時間が必要で、マットレストッパーは48時間が必要。特に室温が低い場合や段ボール箱で長時間圧縮されている場合は、回復が遅れる場合があります。

● マットレス・マットレストッパーはフルサイズまで復元できにくいならどうすればいいですか？

- ⑧ 1. マットレス・マットレストッパーを平らに広げて、48 時間～ 72 時間以内で端まで膨んで元の形状に戻ることを確認します。
- 2. 部屋全体を少なくとも 20℃ (68 °F) まで暖めます。48 時間～ 72 時間以内で元の形状に復元できなかったら、次のステップ 3 のようにしてください。
- 3. 10 分間～ 30 分間程度でマットレスまたトッパーを折り曲げて緩めてください。

100 泊の睡眠トライアル

● 100 泊の睡眠トライアルとは？

- ⑧ 100 泊の睡眠トライアルはすべての Novilla マットレスに適用します。今までのベッドに慣れていたお客様の身体を、新しい Novilla マットレスに慣れていただくには時間がかかりますので、100 泊の睡眠トライアルで、睡眠の質はどのように高めたのか気づくことができます。

注意：Novilla マットレストッパーは対象外とさせていただきます。

● トライアルを使用する条件は？

- ⑧ 返品は最低 14 日間お試しいただくことが条件となります。今までのマットレスに慣れていたお客様の身体を、新しいマットレスに慣れていただくために、約 2～4 週間がかかります。その後また慣れないなら、100 日以内に返品の依頼をして連絡ください。

● このトライアルはどのように利用できますか？

- ⑧ 初めて利用する方は保証登録をする必要があります。保証登録が完了できたら、このトライアルは利用できるようになります。

● マットレスやトッパーは返品必要とされたい場合に、どのような方法で進めばいいですか？

- ⑧ マットレスやトッパーが既になにに開封済み、膨らんでいた状態での返品は大型荷物のゆえ、もし適当な理由なしに、その返品費用が高く発生する可能性があります。

何らかの理由で返品が必要とされたい場合に、商品を購入した売主またはメーカー Novilla に直接に連絡して、詳細な返品手順を確認ください。スムーズな返品体験を保証されます。

品質保証

弊社はマットレス・マットレストッパーの品質に大きな誇りを持っていますので、マットレスの保証期間は 10 年、マットレストッパーの保証期間も 5 年とします。

保証対象外事項とは？

保証申請は新規購入者のみとなり、次の場合は保証対象外とさせていただきます：

1. マットレスの型崩れやカバー材にダメージ(燃やす、切る、裂く、液体をかける、汚す等を含みましたが、それらに限定されません)が加えられました。
2. ご使用による柔らかさと弾力性的変化。
3. 不適切な処理、改造及び無許可の、権限のない不当修理等により生じた問題。
4. 快適感の好み。

保証に関しての詳しい情報はカスタマーサービスまでご連絡ください。

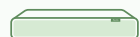
カスタマーサービス

✉ support@novilla.net

保証登録

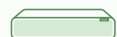
www.novilla.net/pages/warranty

その他の Novilla 製品



Novilla マットレス

+



Novilla ベビーマットレス

+



Novilla マットレストッパー

+



Novilla 防水タイプ ベッドシーツ マットレス

+



Novilla まくら

+



Novilla ベッドフレーム

+



Novilla シーツとかけ布団

+

商品情報と内容をもっと詳しく知りたい方は Novilla で検索してください。



Novilla



Novilla

Sleep Well, Love Well